

Ein buntes Ferienprogramm für unsere Kinder

Während der Ferienzeit hat der Gemeinderatsausschuss für Jugend und Familie wieder verschiedene Spielaktionen in Zusammenarbeit mit örtlichen Betrieben organisiert.

Ein besonderer Dank gilt auch all jenen, die in diesem Jahr mit einer finanziellen Unterstützung für die Getränke, Eis und Jause gesorgt haben.

Fischerverein Haugsdorf-Retzbach
Pollak's Wirtshaus /Der Retzbacherhof

Michael Ladner INVESTA

ÖVP Frauenbewegung

Wohnstudio Weinviertel Werner
Pollak



Zu einem sehr beliebten Nachmittag wurde wieder das Kochen im Retzbacherhof mit unserem Wirt Harald Pollak. Diesmal gab es eine typische österreichische Spezialität, nämlich Kaiserschmarren mit Apfelmus. Nach der gemeinsamen Zubereitung waren alle Beteiligten zur Verkostung eingeladen.



Der Fischerverein Haugsdorf-Retzbach, unter Obmann Friedrich Salmhofer, hat zum Grillen am Fischteich eingeladen.

Vorher durften jedoch die Kinder unter Aufsicht einiger Vereinsmitglieder das Fischen mit der Angel im Teich probieren. Geduld war angesagt, aber letztlich bissen doch einige kleine Fische an, die aber wieder in den Teich zurück gelassen wurden.

Es war für unsere Kinder ein sehr interessanter Nachmittag, der mit gegrillten Würsteln und Getränken seinen Abschluss fand.

Änderung des örtlichen Raumordnungsprogrammes

Der Gemeinderat beabsichtigt das örtliche Raumordnungsprogramm zu ändern. Konkret handelt es sich um den Flächenwidmungsplan, wo eine geringfügige Bauländerweiterung, Abänderungen bzw. Neudarstellungen von Verkehrsflächen, Korrekturen von Gebäuden im Grünland sowie die Vergrößerung und Umwidmung in Grünland-Sportanlage vorgesehen sind.

Gleichzeitig werden die Teilbebauungspläne in der KG Mitterretzbach (Rittweg, Zieselweg) KG Unterretzbach (Retzer Weg, Ahornweg, Dr.Seebauer-Straße, Kirchfeldgasse und Betriebsgebiet) überarbeitet und digital neu dargestellt.

Der Entwurf ist gemäß § 24 Abs. 5 des NÖ Raumordnungsgesetzes 2014 durch 6 Wochen, das ist in der Zeit vom 5.9.2016 bis 17.10.2016 im Gemeindeamt in Unterretzbach zur allgemeinen Einsicht aufgelegt.

Innerhalb dieser Auflagefrist kann jeder während der Amtsstunden Einsicht nehmen und eine schriftliche Stellungnahme abgeben. Rechtzeitig abgegebene Stellungnahmen werden bei der Beschlussfassung durch den Gemeinderat behandelt.

Bei herrlichem Wetter stand die Fahrt mit der Weinbergschnecke zum Heiligen Stein am Programm. Dort wurde eine Rast eingelegt und der Wüschelrutengeher Anton Felzmann zeigte den Kindern, wie Wasseradern aufgespürt werden können. Bei den Kindern funktionierte es auf Anhieb, es war aber dann auch genügend Zeit um am Gelände herumzulaufen. Nach einer entsprechenden Stärkung ging die Fahrt wieder zurück zum Ausgangspunkt beim Gemeindeamt in Unterretzbach



Einmal in einem Polizeiauto zu sitzen, zu sehen wie Blaulicht und Folgetonhorn funktionieren und viele andere interessante Einblicke konnten die Kinder bei diesem informativen Nachmittag mit der Polizei erleben. Besonders beliebt war das Zusammenbauen des vorgedruckten Polizeiautos und natürlich die Abnahme der eigenen Fingerabdrücke.

Liebe Mitbürgerinnen und Mitbürger!



Neben den vielen Veranstaltungen der letzten Wochen wurden aber auch verschiedenste Bauvorhaben begonnen bzw. schon umgesetzt.

Ein Teil des Spitzweges in Unterretzbach und die Kirchengasse in Oberretzbach sind fertig. Die Brücke über den Landbach ist

vor der Fertigstellung und verschiedenste Güterwegeinstandhaltungen wurden erledigt.

Wenn Baumaßnahmen umgesetzt werden gibt es natürlich für die unmittelbaren Anrainer Behinderungen und ich darf mich bei den betroffenen Gemeindegürgern für das Verständnis herzlich bedanken.

Vor einigen Tagen hat sich auch entschieden, dass das Kürbisfest im Jahr 2017 wieder in Unterretzbach stattfinden wird.

Es gibt viele positive und negative Äußerungen darüber, aber letztlich sollten wir erkennen, dass an diesen Tagen „Kunden“ in unsere Gemeinde kommen, die bei diesem Fest und möglicherweise auch danach

Geld in unsere Region bringen.

Da unsere Region ja nicht gerade zu den finanzstärksten Gebieten zählt, wird uns jeder Euro gut tun, der von außen kommt.

Für mich sind alle Aktivitäten und Investitionen, wie beispielsweise auch die Bewerbung um die Landesausstellung in Retz, eine wichtige Grundlage, dass unsere Gemeinde weiterhin so bestehen kann wie sie ist.

Ich lade daher alle ein, nach ihren Möglichkeiten mitzuhelfen. Es lohnt sich für alle, die in Retzbach leben und ihre Zukunft aufbauen wollen.

Ihr Bürgermeister

Nachtragsvoranschlag für das Jahr 2016

In der letzten Sitzung des Gemeinderates wurde der Nachtragsvoranschlag für das Haushaltsjahr 2016 einstimmig beschlossen. Im ordentlichen Haushalt sind Mehreinnahmen von insgesamt € 75.000,- vorgesehen, die sich vorwiegend durch den Verkauf von Baugrundstücken und der Ablöse für die Landesstraßenbrücke ergeben. Die Mehrausgaben sind in derselben Höhe beziffert und ergeben sich durch zusätzliche Arbeitsaufträge, Vereinsförderung, Rückkauf eines

Baugrundstückes und Zuführungen zum außerordentlichen Haushalt.

Im außerordentlichen Haushalt sind die Vorhaben Musikveranstaltungsraum, Kirchturmsanierung, Güterwegebau, Wasserversorgung und Gemeindestraßenbau durch mehr Zuführungen vom ordentlichen Haushalt bzw. Veränderungen bei den Fördereinnahmen dargestellt.

Bonitäts-Ranking der Gemeinden, 1. Rang im Bezirk

Wie geht es Österreichs Gemeinden finanziell? Um diese Frage zu klären, wurden Sparquote, Verschuldung und finanzielle Leistungsfähigkeit aller Gemeinden Österreichs im Auftrag von „public - das österreichische Gemeindemagazin“ geprüft. Das erfreuliche Ergebnis: unsere Gemeinde hat nach der guten Bewertung im Vorjahr neuerlich im Bezirk Hollabrunn den ersten Rang erreicht und österreichweit den 141. Platz belegt.

Wiederholung Bundespräsidentenwahl

Über die weiteren Vorgänge bei der verschobenen Wiederholung des zweiten Wahlganges der Bundespräsidentenwahl sind bislang keine Details bekannt.

In unserer Gemeinde ist aber grundsätzlich vorgesehen, dass die Wahlzeit, die Wahllokale und Verbotszonen unverändert bleiben. Die übermittelten Wählerverständigungskarten für den 2. Oktober sind unbrauchbar, da sich durch die beabsichtigte Neuerstellung der Wählerverzeichnisse die laufenden Nummern verändern werden.

Da der neuerliche Wahlvorgang unter strenger Kontrolle stehen wird, muss auf die strikteste Einhaltung der gesetzlichen Vorschriften geachtet werden. Wundern Sie sich daher nicht, wenn bei dieser Wahl plötzlich örtliche Gepflogenheiten, wie das selbstständige Einwerfen des Wahlkuverts in die Urne, nicht möglich sind.

Renovierung Kleindenkmäler

Mit den Instandhaltungsarbeiten an den Sandsteinfiguren wurde der Steinrestaurator Manfred Bölderl aus Guntersdorf beauftragt. Für die fachmännische Restaurierung bedarf es auch einiger Zeit, da nach der Reinigung verschiedene Arbeitsschritte erforderlich sind und das Material wieder trocknen bzw. bei Ergänzungen aushärten muss.

Im heurigen Herbst sind die Arbeiten aber mit Sicherheit abgeschlossen.

Der Kostenaufwand für die Schönspiegelmarter, dem Johannes Nepomuk und der Säule (Weißes Martel) neben der Bundesstraße werden sich auf € 15.000,- belaufen.

Für das kommende Jahr sind die Restaurierung der Statuen des Hl. Florian und des Hl. Nepomuk in Unterretzbach beabsichtigt.



Veränderungen bei den Bauhofmitarbeitern

Die Mitarbeiter des Gemeindebauhofes, Herr Norbert Zeindler und Herr Johannes Plank haben auf eigenen Wunsch das Dienstverhältnis bei der Gemeinde aufgelöst. Wir möchten uns für die geleistete Arbeit, die immer zur vollsten Zufriedenheit erledigt wurde, herzlich bedanken.

Herr Erich Baier wird künftig von einem befristeten in ein unbefristetes Dienstverhältnis gestellt. Im Rahmen eines Förderprogrammes des Landes NÖ und dem Arbeitsmarktservice wurde auf eine bestimmte Zeit zwei neue Mitarbeiter, Herr Manfred Schönbauer aus Mitterretzbach und Herr Roland Rados aus Unterretzbach, aufgenommen. Wir wünschen Ihnen viel Freude mit der Arbeit in unserer Gemeinde.



Das FAIRE Fest 25 JAHRE WELTLADEN RETZ am 22. Oktober 2016

um 19 Uhr im Stadtsaal Retz
Eintritt frei - Saaleinlass 18:30 Uhr

Programm:

- Präsentation „25 Jahre Weltladen“
- Afrikanische Musik mit Babalir
- Modenschau - Faire Herbst- und Wintermode
- Clownin Gwendolin Grübel
- Fairlosung

Anschließend besteht die Möglichkeit zum Probieren und Einkaufen der vorgeführten Modelle.

**Das Team des Weltladens fairwöhnt mit
fairen Köstlichkeiten aus aller Welt!**

Weltladen Retz
Hauptplatz 19, 2070 Retz
m: retz@weltladen.at
t: 02942/28100
www.weltladen.at/retz

Öffnungszeiten:
Mo-Fr: 9-12, 15-18 Uhr
Sa: 9-13 Uhr

25 Jahre Fairer Handel im Retzer Land

Als 1991 der Weltladen in Retz mit einem 6 m² großen Verkaufslokal von einer Gruppe engagierter Frauen aus dem Retzer Land eröffnet wurde, war er einer der ersten in Österreich. 25 Jahre später hat er sich mit einem modernen Geschäft am Hauptplatz zu dem Fachgeschäft für Fairen Handel in der Region entwickelt. Die angebotenen Produkte erzählen von den Besonderheiten des Herkunftslandes, von den Menschen, die sie erzeugen, von deren Lebensbedingungen, deren Ideen und Leistungen. Das Sortiment besteht aus **fair gehandelten Lebensmitteln, Schmuck, Accessoires, Taschen, Lederwaren, Kosmetik, Homestyle und Bio-Faire Mode** aus Afrika, Asien und Lateinamerika. Mit einem Einkauf im Retzer Weltladen beschenkt man also nicht nur sich mit einem wertvollen Produkt, sondern verhilft auch den Produzenten im globalen Süden zu einem selbstbestimmten Leben.



Kürbisfest in Unterretzbach

Lange war es unsicher, aber in den letzten Tagen hat sich entschieden, dass das Kürbisfest in Unterretzbach im Jahr 2017 veranstaltet wird.

Einige Betriebe/Versorger und freiwillige Helfer haben sich bereit erklärt, die Organisation zu übernehmen, die auch von der Gemeinde unterstützt wird.

Fast einhellig wurde festgestellt, dass die Veranstaltung nicht noch größer und pompöser umgesetzt werden kann, sondern das Motto „Zurück zum Ursprung“ lauten muss.

Den Besuchern soll verstärkt das geboten werden, was in unserer Gemeinde bzw. in der Region produziert und vermarktet wird. Beispielsweise braucht nicht jeder Versorger warme Speisen. Es reicht, wenn eine Weinverkostung angeboten wird oder Schnäpse verkauft werden.

Die Veranstaltung soll auch vom Zeitrahmen her anders ablaufen und diesmal der Festbetrieb am Freitag und Samstag stattfinden. Da es ein langes Wochenende sein wird, wird die Besucherzahl nicht auf 2 Tage konzentriert, sondern sich durch den vorherigen Feiertag und nachfolgenden Sonntag verteilen.

Wer Interesse hat in irgendeiner Form (Verkauf/Ausschank/Mithilfe) mitzuwirken, ist herzlich eingeladen und möge sich entweder an Herrn Hubert Schleinzer, Herrn Gernot Glaser, Herrn Gf Gemeinderat Rolf Rockenbauer wenden oder im Gemeindeamt melden.



Neues aus der Feuerwehrjugendgruppe Unterretzbach

www.ff-unterretzbach.at/jugend/2016/

Bezirksfeuerwehrjugendleistungsbewerbe - 26.06.2016 in Mailberg

Die Jugendgruppe der FF Unterretzbach nahm mit 8 Mitgliedern an den BFJLB in Mailberg teil und konnte auch heuer wieder einen Pokal entgegennehmen.

Feuerwehrjugendleistungsabzeichen in Bronze (3.Platz):

Zeindler Matthias, Eder Lorenz, Woller Daniel, Schleinzner Stefan, Waller Katja, Hacker Marcel, Isak Maximilian (FJ Retzbach), Böhm Felix und Genger Marcel (FJ Mühlbach)

Feuerwehrjugendleistungsabzeichen in Silber:

Waller Katja, Eder Lorenz, Zeindler Matthias, Schleinzner Stefan, Hacker Marcel, Isak Maximilian (FJ Retzbach), Rockenbauer Andreas, Schifter Manuel und Kren Raphael (FJ Groß-Reipersdorf)

Feuerwehrjugendbewerbsabzeichen in Silber:

Breitenfelder Michael, Breitenfelder Stefan

44. Landestreffen der Feuerwehrjugend in Amstetten 07. – 10.07.2016

Feuerwehrjugendbewerbsabzeichen in Silber:

Breitenfelder Michael, Breitenfelder Stefan

Feuerwehrjugendleistungsabzeichen in Bronze:

Eder Lorenz, Woller Daniel

Feuerwehrjugendleistungsabzeichen in Silber:

Waller Katja, Zeindler Matthias Schleinzner Stefan



Fotos: FF Unterretzbach, FF Retzbach

In den letzten Wochen wurden wieder Jugendliche unserer Jugendgruppe in den Aktivdienst übernommen. Wir wünschen **Marcel Hacker** und **Helene Eder**, sowie **Maximilian Isak** von der FF Retzbach alles Gute für künftige Herausforderungen!

Erste Hilfe Grundkurs



Aus Liebe zum Menschen.

Erste-Hilfe-Grundkurs (16h)

Dieser Erste-Hilfe-Kurs kann verwendet werden für:

Führerschein

Betrieblicher Ersthelfer

Giftnachweis

Inhalte:

Unfallverhütung

Grundlagen der Ersten Hilfe (Rettungskette, Notruf, Lagerungen, ...)

Regloser Notfallpatient (stabile Seitenlage, Wiederbelebung)

Akute Notfälle (Herzinfarkt, Schlaganfall, starke Blutung, ...)

Wunden (Verbände, Verbrennungen.....)

Knochen- und

Gelenksverletzungen

Ausbildungsweg >Der Rettungssanitäter<

Veranstaltungsort

Gemeindeamt Unterretzbach, Dorfstr. 2

Termine

Teil: 22.11.2016 18:00-22:00 Uhr

Teil: 24.11.2016 18:00-22:00 Uhr

Teil: 29.11.2016 18:00-22:00 Uhr

Teil: 01.12.2016 18:00-22:00 Uhr

Kurskosten in bar
65.00 EUR

ANMELDUNG

Online: www.erstehilfe.at

Landesstraße zur B303 und Spange Retzer Land

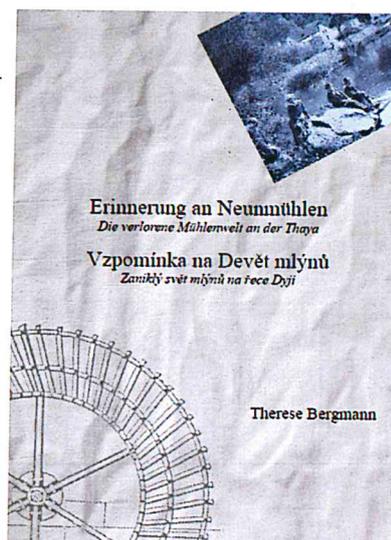
Vorige Woche wurde vom Straßenbaudirektor des Landes NÖ bestätigt, dass mit dem Ausbau der Landesstraße vom Ortsgebiet Unterretzbach zur B 303 dann begonnen wird, wenn alle erforderlichen Grundeinlöseverhandlungen abgeschlossen sind. Die Bauarbeiten könnten somit im Frühjahr 2017 starten.

Bezüglich der Verkehrssicherheit der bereits errichteten Umfahrungsstraße (Spange Retzer Land) wurde seitens der Gemeinde eine Überprüfung und Verbesserung beantragt. Die Verkehrsbehörde und der NÖ Straßendienstes haben zugesichert, so schnell wie möglich ein Konzept zu erarbeiten und auch umzusetzen, damit die Kreuzungsbereiche besser wahrgenommen werden und es zu keinen gefährlichen Überholmanövern mehr kommt.

Erinnerung an Neun Mühlen

Das von Frau Therese Bergmann aus Retz herausgegebene Buch über die Geschichte Neunmühlens wurde von der Druckerei Hofer neu aufgelegt.

Das Buch ist in der Buchhandlung Hofer am Hauptplatz in Retz wieder erhältlich.



Info NÖ Gebietskrankenkasse

Mit 1. September 2016 hat die NÖ Gebietskrankenkasse einen Arzt für Lungenheilkunde in Hollabrunn neu unter Vertrag genommen.

Dr. Wolfgang Weinwurm, Arzt für Lungenheilkunde

2020 Hollabrunn, Amtsgasse 17

Tel. Nr. 02952/30420

www.lunge-hollabrunn.at

Ordinationszeiten: Mo, Mi 9-13 Uhr, Di, Mi 14-18 Uhr, Do 7-11 Uhr



Mitteilungsblatt der Gemeinde Retzbach. Herausgeber und Verleger: Gemeinde Retzbach. Für den Inhalt verantwortlich: Bgm. Manfred Nigl p.A. Gemeindeamt 2074 Unterretzbach Dorfstraße 2 Tel.02942 2513 E-Mail: gemeinde@retzbach.gv.at www.retzbach.at
Druck: Druckerei Hofer 2070 Retz

Heckentag Regionale RGV Gehölzvermehrung

Beim NÖ HECKEN-TAG können heimische Sträucher und Bäume, die speziell für die Region herangezüchtet wurden, gegen Vorbestellung zu äußerst günstigen Preisen bezogen werden. Bestellblätter liegen im Gemeindeamt auf, bei denen auch der Abholort Retz angegeben werden kann.

Erfolgt dies, können die Sträucher in Retz vor dem Stadtamt am **5. November 2016** in der Zeit von 09 bis 12 Uhr abgeholt werden.

Die Bestellscheine müssen bis spätestens 14. Oktober beim Heckenbüro eingelangt sein.

Offizielle Präsentation Grenztisch

Das Land NÖ veranstaltet am **Freitag, dem 30. September 2016, um 10 Uhr** beim Grenzübergang Mitterretzbach einen Festakt zur Unterzeichnung der Kooperationsvereinbarung über die grenzüberschreitende Zusammenarbeit im Rettungsdienst zwischen dem Land Niederösterreich und dem Kreis Südmähren.

Nach der Unterzeichnung durch Landeshauptmann Pröll und Kreishauptmann Hašek folgt die Projektpräsentation „Der Grenztisch“ mit Peter Klug und Peter Turrini.



Veranstaltungen der Vereine und Organisationen

Sonntag, 2. Oktober 2016, 15 Uhr Gospel-Pop-Konzert in der Pfarrkirche Unterretzbach



B.M.I.

BUNDESMINISTERIUM FÜR INNERES

Für Ihre Sicherheit

Zivilschutz-Probealarm

In ganz Österreich

am Samstag, 1. Oktober 2016, zwischen 12:00 und 12:45 Uhr

Österreich verfügt über ein flächendeckendes Warn- und Alarmsystem. Mit mehr als 8.000 Sirenen kann die Bevölkerung im Katastrophenfall gewarnt und alarmiert werden.

Um Sie mit diesen Signalen vertraut zu machen und gleichzeitig die Funktion und Reichweite der Sirenen zu testen, wird einmal jährlich von der Bundeswarnzentrale im Bundesministerium für Inneres mit den Ämtern der Landesregierungen ein **österreichweiter Zivilschutz-Probealarm** durchgeführt.

Bedeutung der Signale

Sirenenprobe	 15 Sekunden	
Warnung	 3 Minuten gleich bleibender Dauerton	
Alarm	 1 Minute auf- und abschwellender Heulton	
Entwarnung	 1 Minute gleich bleibender Dauerton	

Achtung: Keine Notrufnummern blockieren!

NÖ Zivilschutzverband - Ihr kompetenter Partner in Fragen der Sicherheit